



### DELAC - ELAC Meetings/ Juntas de DELAC –ELAC

The focus for the EL parent advisory meetings is advocacy: We intend to support the leadership development of our parents – and ultimately the improvement of our programs – by including time for parents to brainstorm, share and learn about ways they can advocate for their children. El objetivo de las reuniones de padres de familia es abogar: la intención es de apoyar el desarrollo de liderazgo de nuestros padres y, mejorar nuestros programas, incluyendo tiempo para que los padres reflexionen, compartan y aprendan más maneras de abogar por sus hijos.

1735 E. Wilshire Avenue, Santa Ana, CA 92705 Building #806

#### Agenda / Agenda

May 17, 2018 / 17 de mayo de 2018

6:00pm – 8:00p

- **Welcome / Bienvenida**
- **Drug Awareness Presentation / Presentación sobre las Drogas**
- **Roles and Responsibilities of DELAC/ ELAC / Funciones y Responsabilidades de DELAC/ ELAC**
- **Review and comment on the LEA’s reclassification procedures and review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians / Revise y comente los procedimientos de reclasificación de la LEA y revise y comente las notificaciones escritas que se deben enviar a los padres y tutores**
- **Advise school in the development of a site plan and submit it to the School Site Council (SSC) for consideration of inclusion in the Single Plan for Student Achievement (SPSA) / Avisa a las escuela en el desarrollo del plan escolar y presenta este plan al Consejo Escolar (SSC) para su consideración de inclusión en el Plan Único para el Logro Estudiantil (SPSA).**
- **Consolidation Application / Aplicación de Consolidación**
- **Parent input on calendar for 2018-2019 / Consejos de padres sobre el calendario del año 2018-2019**
- **Planning for next meeting / Planeación Para la siguiente junta**

Childcare services will be provided for your convenience  
Se Ofrecerá servicio de guardería durante la reunión

For more information in English please contact Dr. Suzie Abajian at [sabajian@ocde.ud](mailto:sabajian@ocde.ud) or (714) 836-3387 /  
Para más información en español por favor comuníquese con Alejandra Valencia at [avalencia@ocde.us](mailto:avalencia@ocde.us) or  
(714) 836-3389



## DELAC/ELAC Parent Advisory Committee Meeting

**MINUTES**

**May 17, 2018**

**6:00pm TO 8:00 PM**

**Wilshire #806**

FACILITATOR	Alejandra Valencia
NOTE TAKER	Dr. Suzie Abajian
TRANSLATOR	Alejandra Valencia
ATTENDEES	17 Parents, 8 students, Alejandra Valencia-Manager EL Service, Dr. Suzie Abajian-Specialist EL Services, Mike Chavez-Program Assistant for Safe Schools, Vivian Hernandez, ELDA and Berenice Gallegos, ELDA.

### Agenda / Agenda

- ❖ **Welcome / Bienvenida**
- ❖ **Drug Awareness Presentation / Presentación sobre las Drogas**
- ❖ **Roles and Responsibilities of DELAC/ ELAC / Funciones y Responsabilidades de DELAC/ ELAC de DELAC/ ELAC**
- ❖ **Review and comment on the LEA’s reclassification procedures and review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians / Revise y comente los procedimientos de reclasificación de la LEA y revise y comente las notificaciones escritas que se deben enviar a los padres y tutores**
- ❖ **Advise school in the development of a site plan and submit it to the School Site Council (SSC) for consideration of inclusion in the Single Plan for Student Achievement (SPSA) / Avisa a las escuela en el desarrollo del plan escolar y presenta este plan al Consejo Escolar (SSC) para su consideración de inclusión en el Plan Único para el Logro Estudiantil (SPSA).**
- ❖ **Consolidation Application / Aplicación de Consolidación**
- ❖ **Parent input on calendar for 2018-2019 / Consejos sobre el calendario del año 2018-2019**
- ❖ **Planning for next meeting / Planeación Para la siguiente junta**

<b>Agenda Item</b>	<b>Meeting Notes</b>
Drug Awareness Presentation / Presentación sobre las Drogas	Mike Chavez from OCDE’s Safe Schools and Service Department made a presentation on drug awareness. He provided parents with information on the latest trends in drug abuse impacting students including new designer drugs, new forms of concealing drugs and the



## DELAC/ELAC Parent Advisory Committee Meeting

	<p>health consequences of using these different drugs. The presentation was followed by a Q&amp;A session with parents. Mike Chavez del Departamento de Escuelas Seguras y Servicio de OCDE hizo una presentación sobre las drogas. El brindó a los padres información sobre las últimas tendencias en el abuso de drogas que afectan a los estudiantes, incluidas las nuevas drogas de diseño, las nuevas formas de ocultar las drogas y las consecuencias para la salud del uso de estas diferentes drogas. La presentación fue seguida por una sesión de preguntas y respuestas con los padres.</p>
<p><b>Roles and Responsibilities of DELAC/ ELAC</b></p> <p><b>/ Funciones y Responsabilidades de DELAC/ ELAC</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>DELAC Notes/ Notas de DELAC</b></p> <p><b>What is DELAC? / Qué es DELAC?</b>  District English Learner Advisory Committee / Comité Asesor de Aprendices de Inglés del Distrito  A meeting where parents/guardians of English Learners meet to advise the district’s local governing board on programs and services for English Learners / Una reunión donde los padres / tutores de los Estudiantes de inglés se reúnen para asesorar a la junta de gobierno local del distrito sobre los programas y servicios para los estudiantes de inglés.  It exists in each California public school district, grades kindergarten through twelve, with 51 or more English learners / Existe en cada distrito escolar público de California, desde el jardín de infantes hasta el doceavo grado, con 51 o más estudiantes de inglés.</p> <p><b>What is the Function? Qué es función?</b>  DELAC is to have communication between the District Office, schools, parents and families to support our English Learner (EL) students AND for ELs be as successful as possible. DELAC debe tener comunicación entre la Oficina del Distrito, las escuelas, los padres y las familias para apoyar a los estudiantes que aprenden inglés (EL) Y para que los EL sean lo más exitosos posible.</p> <p><b>DELAC Responsibilities/ Responsabilidades de DELAC</b>  DELAC advises on the following tasks/ DELAC aconseja sobre las siguientes tareas  Revision of the district’s master plan for English Learners /Revisión del plan maestro del distrito para aprendices de inglés  Conduct or review district-wide needs assessment/ Llevar a cabo o revisar la evaluación de las necesidades del distrito  Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for English learners DELAC Responsibilities / Establecimiento de un programa, metas y objetivos del distrito para programas y servicios para aprendices de inglés Responsabilidades</p>



## DELAC/ELAC Parent Advisory Committee Meeting

	<p><b>DELAC</b>          Development of a plan to ensure compliance with any teacher and instructional aide requirements. / <b>Desarrollo de un plan para garantizar el cumplimiento de los requisitos de cualquier maestro y asistente de instrucción.</b></p> <p>Review and comment on the district reclassification procedures AND written notifications / <b>Revise y comente los procedimientos de reclasificación del distrito Y las notificaciones escritas</b></p> <p><b>What is ELAC? / ¿Qué es ELAC?</b>          English Learner Advisory Committee / <b>Comité Asesor de Estudiantes de Inglés</b></p> <p><b>What is function and responsibility of ELAC? / ¿Qué es la función y responsabilidad de ELAC?</b></p> <p><b>ELAC Advises: / ELAC aconseja:</b>          principal and staff on school’s needs assessment / <b>El director y el personal en la evaluación de las necesidades de la escuela on the development of the Single School Plan for Student Achievement (SPSA) / sobre el desarrollo del Plan Escolar Único para el Logro Estudiantil (SPSA)</b>          on school’s program for English Learners / <b>en el programa de la escuela para estudiantes de inglés</b>          how to make parents aware of the importance of regular school attendance / <b>cómo hacer que los padres tomen conciencia de la importancia de la asistencia regular a la escuela</b></p>
<p><b>Review and comment on the LEA’s reclassification procedures and review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians /</b> <b>Revise y comente los procedimientos de reclasificación de la LEA y revise y comente las notificaciones escritas que se deben enviar a los padres y</b></p>	<p>We reviewed the old reclassification criteria and informed parents that OCDE and ACCESS are in the process of coming up with a new reclassification criteria, similar to all districts in CA, in light of the new ELPAC assessment and the new CA content standards for ELD.</p> <p>Revisamos los viejos criterios de reclasificación e informamos a los padres que OCDE y ACCESS están en proceso de presentar un nuevo criterio de reclasificación, similar a todos los distritos de CA, a la luz de la nueva evaluación ELPAC y los nuevos estándares de contenido de California para ELD.</p>



## DELAC/ELAC Parent Advisory Committee Meeting

<p>tutores</p>	
<p><b>Advise school in the development of a site plan and submit it to the School Site Council (SSC) for consideration of inclusion in the Single Plan for Student Achievement (SPSA) / Avisa a las escuela en el desarrollo del plan escolar y presenta este plan al Consejo Escolar (SSC) para su consideración de inclusión en el Plan Único para el Logro Estudiantil (SPSA).</b></p>	<p>Parents made the following suggestions for the School Site Council (SSC) for consideration of inclusion in the Single Plan for Student Achievement (SPSA):/ Los padres hicieron las siguientes sugerencias para el Consejo Escolar (SSC) para su consideración de inclusión en el Plan Único para el Logro Estudiantil (SPSA):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Longer school days, and more instructional time for students. /Días escolares más largos y más tiempo de instrucción para los estudiantes.</li> <li>- Students being required to attend school every day, for longer hours and contract learning should be the exception not the rule./ Los estudiantes que deben asistir a la escuela todos los días, durante más horas y el aprendizaje por contrato deben ser la excepción y no la regla.</li> <li>-Elimination or the minimizing of contract learning./ Eliminación o minimización del aprendizaje por contrato.</li> <li>-Continue training teachers so that they are able to reach all students in all the subject matters that they are teaching. Teachers need to be able to differentiate the curriculum for their EL students./ Continuar entrenando maestros para que puedan llegar a todos los estudiantes en todas las materias que están enseñando. Los maestros deben ser capaces de diferenciar el plan de estudios para sus estudiantes EL.</li> <li>-Hiring a dedicated ELD teacher./ Contratar a un maestro dedicado de ELD.</li> <li>-Giving students more time in Juvenile Hall to complete their homework./ Los estudiantes en la Juvenil necesitan más tiempo para completar sus tareas.</li> <li>-Students' grades need to be provided to them and to their parents in their home language. Grades should be readily available for students</li> </ul>



## DELAC/ELAC Parent Advisory Committee Meeting

	<p>and parents./ Las calificaciones de los estudiantes deben ser proporcionadas a ellos y a sus padres en su idioma materno. Las calificaciones deben estar disponibles para estudiantes y padres.</p>
<p><b>Consolidation Application / Aplicación de Consolidación</b></p>	<p>We reviewed what federal funds were (ASSA, Title 1 and 3) and how we use them in ACCESS. We talked about the Conn App and the committee agreed that we should apply for the grant for the coming year. / Revisamos los fondos federales (ASSA, Título 1 y 3) y cómo los usamos en ACCESS. Hablamos sobre la aplicación Conn App y el comité acordó que deberíamos solicitar la subvención para el próximo año.</p>
<p><b>Parent input on calendar for 2018-2019 / Consejos sobre el calendario del año 2018-2019</b></p>	<p>Parents stated that they did not want DELAC/ELAC meetings in the month of December. Based on a survey that we took during the last DELAC meeting of the year, the days/times that work best for most parents are 6:00pm-8:00pm on Wednesday and 6:00pm-8:00pm on Thursdays. We decided that we would have meetings on Wednesdays and Thursdays to accommodate all parents./ Los padres dijeron que no querían las reuniones de DELAC / ELAC en el mes de diciembre. Basado en una encuesta que tomamos durante la última reunión del año de DELAC / horarios que funcionan mejor para la mayoría de los padres son de 6:00 pm a 8:00 pm los miércoles y los jueves. Decidimos que tendríamos reuniones los miércoles y jueves para apoyar las necesidades de los padres.</p>
<p><b>Planning for next meeting / Planeación Para la siguiente junta</b></p>	<p><b>Parents provided feedback to the suggested time and day for our next meeting. We will keep our meeting at the same location and same time. /</b> Los padres dieron sugerencias sobre el horario de las próximas reuniones y sugirieron mantener las reuniones en el mismo lugar y a la misma hora.</p>